



PERTAMINA
PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING
MARKETING DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING

BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT MR – WO (30,000 M³ / E-Chartering)
Nomor : 442/BA/F30120/2017-S6

Pada hari ini, Kamis tanggal 03 bulan Agustus Tahun 2017 pukul 10.00 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 3991/F30120/2017-S6 tanggal 31 Juli 2017 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

A. Technical Spesification

DWT (Original): Max 35,000 MT (+10%)

*) DWT (Original) adalah DWT pada saat safe draft kondisi maksimal (draft terdalam)

B. Time Charter Term and Conditions

Dokumen Teknis yang **wajib dilampirkan/diupload pada saat closing**, ditambahkan dokumen sebagai berikut:

1. Surat Laut
2. Berita Acara Penggantian Bendera

C. Agenda Pengadaan

<.....> / Nil

D. Owner Estimate

OE : USD 10,300.00/hari, YOB 2000 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

Jakarta, 03 Agustus 2017

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement
Tanker White,

User



Gandung R.N.A.


Erfien Purwanto

.....

Pengadaan : Medium Range - White Oil

Periode : 08-2017

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
8/3/2017 10:04:00 AM	Selamat pagi, hari ini kita akan mengadakan prebid pengadaan kapal MR-WO laycan 20-25 Agustus 2017, seperti biasa prebid terdiri dari penjelasan administrasi dan teknis. Apabila ada yang perlu ditanyakan silahkan untuk disampaikan. Prebid akan dipandu oleh ibu Yenni.		erwien	
8/3/2017 10:06:00 AM	Baik terima kasih Pak Erwien		yenni	
8/3/2017 10:06:00 AM	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut: PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina. Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (White Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.		yenni	
8/3/2017 10:06:00 AM	CSMS: Berkenaan dengan sudah diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SMR Pertamina,		yenni	

	dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid.			
8/3/2017 10:06:00 AM	SANKSI PENGUNDURAN DIRI: Berdasarkan ketentuan pengadaan yang berlaku di Pertamina, Peserta Pengadaan yang telah mengajukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Pertamina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku.		yenni	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
8/3/2017 10:06:00 AM		Selamat Pagi		ARMADASAMUDRAGLOBAL
8/3/2017 10:07:00 AM	SERVICE SPEED : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 11 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 11 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.		yenni	
8/3/2017 10:07:00 AM	ECONOMICAL SPEED : Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.		yenni	
8/3/2017 10:07:00 AM	BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal		yenni	

	(Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS). Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.			
8/3/2017 10:07:00 AM	TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL : Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang didominasi dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P < 60 Deg C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.	yenni		
8/3/2017 10:07:00 AM	<p>TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb:</p> <p>a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR);</p> <p>b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah :</p> <p>- Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal;</p> <p>- Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.</p>	yenni		
8/3/2017 10:08:00 AM	<p>BIAYA PORT CHARGE</p> <p>1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan</p>	yenni		

	<p>terbitnya sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters).</p> <p>2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan:</p> <p>a. Berlaku untuk angkutan dalam negeri</p> <p>b. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner</p>				
8/3/2017 10:08:00 AM	<p>BID CLOSING UPLOADING DOCUMENT</p> <p>Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.</p>	yenni			
8/3/2017 10:08:00 AM	Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait persyaratan umum dan administrasi?	yenni			
8/3/2017 10:14:00 AM				untuk saat ini dari kami belum ada Bu Yenni	PT Tanker Total Pasifik
8/3/2017 10:17:00 AM	Silahkan bapak/ibu ada yang perlu ditanyakan untuk administrasi?	erwien			
8/3/2017 10:17:00 AM		global	Saat ini belum ada		PT Global Maritim Industri
8/3/2017 10:18:00 AM	kembali kami sampaikan untuk CSMS, sbb: CSMS: Berkenaan dengan sudah diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SMR Pertamina,	erwien			

	dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid.				
8/3/2017 10:20:00 AM		dari ASG belum ada pertanyaan	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL	
8/3/2017 10:33:00 AM	Baik akan saya lanjutkan dengan basic terms and conditions dan spek teknis		yenni		
8/3/2017 10:33:00 AM	BASIC TERMS & CONDITIONS Charter Period : 3 (tiga) Tahun plus Charterers' Option (I+1) Tahun Laycan : 20 - 25 Agustus 2017 Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade Charter Party : Pertamina Time Form I PSA : Required & Valid During Contract Charter Rate : USD/Day		yenni		
8/3/2017 10:34:00 AM	TECHNICAL SPECIFICATIONS Type of Vessel : Motor Tanker (White Oil) DWT : About 30,000 MT YOB / Flag : 2000 up / Indonesia COT Capacity (98%) : Min. 30,000 CuM (excl. slop tank) Draft : Max. 12 M LOA : Max. 185 M Type of Cargo : White Oil Product (Premium, Kerosene, Solar, Avtur, HOMC, Naphtha) Cargo Segregation : Min. 2 (dua) Grades (kapal dapat melaksanakan kegiatan loading & discharging secara simultan) Discharging Rate : Min. 750 KL/Hour/Grade Alat Ukur : Akurat, Lengkap, dan Absah CCTV : Required (Min. 5 Unit) Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail)		yenni		
8/3/2017	Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya		yenni		

10:35:00 AM	sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 3991/F30120/2017-S6 tanggal 31 Juli 2017 yang telah kami upload di website Pertamina & E-Chartering.Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait spesifikasi teknis?				
8/3/2017 10:37:00 AM		cukup bu	global	PT Global Maritim Industri	
8/3/2017 10:37:00 AM		dari ASG belum ada pertanyaan terkait spesifikasi teknis	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL	
8/3/2017 10:39:00 AM	Untuk spesifikasi bendera, pada saat closing kapal yang ditawarkan sudah harus berbendera Indonesia.		erwien		
8/3/2017 10:43:00 AM		jika kita memberikan surat pernyataan Re flagging apakah di ijin?	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL	
8/3/2017 10:47:00 AM	mohon maaf tidak bisa, untuk bendera sesuai ketentuan harus telah berbendera Indonesia pada saat closing yang dibuktikan dengan Surat Laut dan Berita Acara Penggantian Bendera		erwien		
8/3/2017 10:49:00 AM		baik pa, terima kasih	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL	
8/3/2017 10:51:00 AM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 10,300.00/day dengan basis YOB 2000 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 15 Agustus 2017 jam 10.00.		yenni		
8/3/2017 10:53:00 AM	Terima kasih atas kehadirannya, terima kasih.		erwien		

8/3/2017 10:59:00 AM		terima kasih	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
----------------------------	--	--------------	---------------------	---------------------------------



Room Medium Range - White Oil

Room Members

- Pasifik (PT Tanker Total P I Pasifik)
- AMO (PT. ARMADA MAR E OFFSHORE)
- global (PT Global Maritim Industri)
- ARMADASAMUDRAGLOB . ARMADA SAMUDRA GLI vania
- yenni
- erwien
- BLT (PT BERLIAN LAJU TA NKER) rani

ARMADASAMUDRAGLOBAL (PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL) has left the room

ARMADASAMUDRAGLOBAL has joined the room

erwien say : mohon maaf tidak bisa, untuk bendera sesuai ketentuan harus telah berbendera Indonesia pada saat closing yang dibuktikan dengan Surat Laut dan Berita Acara Penggantian Bendera

ARMADASAMUDRAGLOBAL say : baik pa, terima kasih

ARMADASAMUDRAGLOBAL (PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL) has left the room

ARMADASAMUDRAGLOBAL has joined the room

Format Font Size

B *I* U **Aa**

SEND

e-Chartering
Pertamina Shipping

[Change Password](#) [Contact](#)

[Yenni Logout](#)

Q & A

[Please feel free to ask questions](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)

sorry, the session has already closed [Generate](#)